

No. 23354

---

**SENEGAL**

**Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Done at Dakar on 2 May 1985**

*Authentic text: French.*

*Registered ex officio on 3 May 1985.*

---

**SÉNÉGAL**

**Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. En date à Dakar du 2 mai 1985**

*Texte authentique : français.*

*Enregistrée d'office le 3 mai 1985.*

DÉCLARATION<sup>1</sup> DU SÉNÉGAL RECONNAISSANT COMME OBLIGATOIRE LA JURIDICTION DE LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE, CONFORMÉMENT AU PARAGRAPHE 2 DE L'ARTICLE 36 DU STATUT DE LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL

Un Peuple — Un But — Une Foi

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

*Déclaration facultative de juridiction obligatoire*

J'ai l'honneur, au nom du Gouvernement de la République du Sénégal, de déclarer que, conformément au paragraphe II de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice, il accepte sous condition de réciprocité, comme obligatoire de plein droit et sans convention spéciale, à l'égard de tout autre Etat acceptant la même obligation, la juridiction de la Cour sur tous les différends d'ordre juridique ayant pour objet :

- L'interprétation d'un traité;
- Tout point de droit international;
- La réalité de tout fait qui s'il était établi, constituerait la violation d'un engagement international;
- La nature ou l'étendue de la réparation due pour la rupture d'un engagement international.

Cette présente déclaration est faite sous condition de réciprocité de la part de tous les Etats. Cependant, le Sénégal peut renoncer à la compétence de la Cour au sujet :

- Des différends pour lesquels les parties seraient convenues d'avoir recours à un autre mode de règlement;
- Des différends relatifs à des questions qui, d'après le droit international, relèvent de la compétence exclusive du Sénégal.

Enfin, le Gouvernement de la République du Sénégal se réserve le droit de compléter, modifier ou retirer les réserves ci-dessus, à tout moment, moyennant notification adressée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Une telle notification prendrait effet à la date de sa réception par le Secrétaire général.

[Signé]

IBRAHIMA FALL  
Ministre des Affaires étrangères  
de la République du Sénégal

Son Excellence Monsieur Javier Pérez de Cuéllar  
Secrétaire général des Nations Unies  
New York

<sup>1</sup> La Déclaration a été déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 3 mai 1985, pour prendre effet à cette même date.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

DECLARATION<sup>1</sup> BY SENEGAL RECOGNIZING AS COMPULSORY  
THE JURISDICTION OF THE INTERNATIONAL COURT OF  
JUSTICE, IN CONFORMITY WITH ARTICLE 36, PARA-  
GRAPH 2, OF THE STATUTE OF THE INTERNATIONAL  
COURT OF JUSTICE

REPUBLIC OF SENEGAL

One People — One Goal — One Faith

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

*Optional declaration of compulsory jurisdiction*

I have the honour, on behalf of the Government of the Republic of Senegal, to declare that, in accordance with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice, it accepts on condition of reciprocity as compulsory *ipso facto* and without special agreement, in relation to any other State accepting the same obligation, the jurisdiction of the Court in all legal disputes concerning:

- The interpretation of a treaty;
- Any question of international law;
- The existence of any fact which, if established, would constitute a breach of an international obligation;
- The nature or extent of the reparation to be made for the breach of an international obligation.

This declaration is made on condition of reciprocity on the part of all States. However, Senegal may waive the competence of the Court in regard to:

- Disputes concerning which the parties have agreed to have recourse to some other method of settlement;
- Disputes with regard to questions which by international law fall within the exclusive competence of Senegal.

Lastly, the Government of the Republic of Senegal reserves the right at any time, by means of a notification addressed to the Secretary-General of the United Nations, to add to, amend or withdraw the foregoing reservations.

<sup>1</sup> The Declaration was deposited with the Secretary-General of the United Nations on 3 May 1985, to take effect on the same date.

Such notification shall be effective on the date of its receipt by the Secretary-General.

*[Signed]*

IBRAHIMA FALL  
Minister for Foreign Affairs  
of the Republic of Senegal

His Excellency Mr. Javier Pérez de Cuéllar  
Secretary-General of the United Nations  
New York